

22 ИЮЛ 1964  
ОТ

## «Мадонна» вернулась на родину

В фонотеку Государственного центрального музея музыкальной культуры имени М. И. Глинки пришла небольшая посылка из Польши. В ней была запись кантаты Станислава Монюшки «Мадонна» в исполнении солиста, хора и оркестра Поморской филармонии имени Игнатия Падеревского.

...В марте 1856 года выдающийся польский композитор Станислав Монюшко в третий раз приехал в Петербург и выступил с авторским концертом. Среди новых произведений, которые Монюшко исполнил тогда в России, впервые

прозвучала его кантата «Мадонна» на слова Франческо Петрарки. Сочинение Монюшки вызвало горячие отклики русских критиков. А. Н. Серов писал в «Сыне отечества»: «Одним из лучших явлений сезона был собственно музыкальный концерт приезжего из Вильны композитора Монюшки... Сочинения чрезвычайно замечательные, во многом превосходные...».

Это исполнение было последним.

Партитура кантаты Станислава Монюшки существовала только в рукописном виде. После смерти композитора вдова подарила ее Н. Г. Рубинштейну. На обороте переплета партитуры сохранилась дарственная надпись Александры Монюшко. Позднее Н. Г. Рубинштейн передал рукопись библиотеке Московской консерватории. А в 1939 году весь рукописный фонд библиотеки перешел в архив Государственного центрального музея музыкальной культуры имени М. И. Глинки.

Автограф партитуры — это черновая запись с многочисленными пропусками в тексте, поправками и пометками. В рукописи нет первого листа, а он заключал в себе оркестровое вступление кантаты. К счастью, весь черновик был написан густыми чернилами, а на соседнем с первой страницей чистом листе остался слабый отпечаток нотных фраз. Правда, все они «висели в воздухе», потому что нотные линейки бесследно исчезли.

Почти полгода работала над ру-

копсью научный сотрудник музея текстолог И. Н. Иордан. Сравнивая, анализируя различные варианты музыкальной темы, гармонических последований, инструментовки произведения, воспроизводя едва заметные следы нотных знаков, Ирина Николаевна восстановила весь текст, отсутствующий в автографе.

Возрожденная партитура С. Монюшки была вскоре отправлена польским друзьям. И вот, спустя сто восемь лет, в мае нынешнего года на II фестивале старинной польской музыки впервые прозвучала на родине композитора чудесная мелодия кантаты. А недавно сочинение польского композитора услышали сотрудники музея музыкальной культуры имени М. И. Глинки. Почему поляки прислали запись в Советский Союз?

— Мы давно дружим с польскими коллегами, — сказала директор музея Екатерина Николаевна Алексеева. — Часто высылаем им фотокопии, микрофильмы рукописей польских композиторов, которые хранятся в фондах нашего музея.

Поляки прислали советским коллегам пленку с записью кантаты Станислава Монюшки «Мадонна».

«Кантата имела большой успех, — пишет директор польской филармонии А. Швальбе. — Мы благодарим советских друзей за подарок, открывший нам еще одну страницу биографии великого национального композитора Польши.»

Л. ПАЛИЕВСКАЯ.